# Eesti Rahva Muuseum

# Küsimusleht nr 203

# Põgenemine kodumaalt.

# Esimene aastakümme paguluses

Armas eestlane!

Eesti Rahva Muuseum kogub andmeid väliseest­laste ajaloost, eluolust ja kultuurist. Praegune küsimusleht hõlmab küsimusi kodumaalt põge­nemisest ja paguluse esimesest aastakümnest (kuni 1954. aasta lõpuni). Sellest on möödunud palju aega, mõndagi on ununenud. Kirjutage seda, mida mäletate. Kuna väliseestlaste ajalugu on osa eesti rahva ajaloost, siis pöördub muu­seum väliseestlaste poole palvega, et sellele küsimuslehele vastaksid paljud. Muuseum on tänulik iga töö, ka väikese eest. Väärtuslikud on Teie isiklikud mälestused ja hinnangud. Lisaks küsitule on kõik muud sellekohased andmed teretulnud. Aines on mõedlud teaduslikuks uuri­mistööks. Soovi korral on anonüümsus tagatud.

**Vastaja isikuandmed**

1. Ees- ja perekonnanimi.
2. Sünnikoht ja -aeg.
3. Praegune elukoht.
4. Elukoht kodumaal enne lahkumist.

**Põgenemine kodumaalt**

1. Mis põhjusel lahkusite kodumaalt?
2. Millal ja kellega koos lahkusite kodust? Mida tegite kodust lahkumisel? Mida võtsite kaasa kodust lahkudes ja millistel kaalutlus­tel? Kas peale tarbeesemete võtsite kaasa ka mälestusesemeid?
3. Kuhu ja kuidas Te pärast kodust lahkumist liikusite? Kus olid peatuskohad, kellega koos Te seal olite? Mida peatuskohtades tegite?
4. Kui lahkusite kodumaalt laevaga (paadiga), siis mis sadamast (rannast)? Kus ja kui kaua ootasite laeva (paati)?Missugune oli laev? Mis oli laeva nimi? Kes oli laeva kapten (paadijuht)?
5. Millal laev (paat) lahkus? Kui palju oli laeval (paadis) inimesi? Kes need olid? Kes olid laeval (paadis) teised kodumaalt põge­nejad? Kui teate nende nimesid, kirjutage. Kas ja kui palju Te sõidu eest tasusite? Mis­sugused on viimased mälestused kodumaalt lahkumisel?
6. Missugune oli laeva (paadi) marsruut? Mis­sugune oli meri? Kuidas sõit toimus? Kas laeva (paati) tulistati või pommitati? Kelle poolt? Kas oli vigastusi? Kuidas käitusid inimesed sõidu ajal? Millal ja kuhu laev (paat) randus? Kuidas Teid sadamas (ran­nas) vastu võeti? Kuhu ja kuidas liikusite edasi?
7. Kas teate põgenemisel uppunud laevadest ja paatidest? Kus? Millal? Mis sai nendes olnud inimestest?
8. Kui lahkusite kodumaalt maad mööda, siis missuguse sõiduvahendiga (rong, auto, moo­torratas vm)? Kus, millal ja kellega koos lahkusite kodumaalt? Kirjeldage marsruuti ja sõidu ajal toimunud sündmusi. Kus olid pea­tuskohad, mida seal tegite? Kus ja millal oli sõidu lõpp (riik, linn, asula)?

**Esialgsed asukohad võõrsil.**

**Põgenikelaagrid**

1. Kus (riik, linn, asula) olid Teie esialgsed asukohad? Kui asusite ühest kohast teise elama, siis miks ja kuidas asusite ümber? Kus elasite, missugused olid elutingimused? Kuidas toitu saite? Missugune oli Teie toit? Kas ja missugust tööd tegite? Kui olite laps, siis mis tööd tegid vanemad? Kas ja kui palju oli Teie asukohas põgenikke Eestist? Kas oli põgenikke ka teistest riikidest? Kust?
2. Kas Teie elukohas oli sõjategevust (pommi­tamist, lahinguid)? Kas sõjategevuses sai eestlasi surma? Kus olite sõja lõpupäeval? Kuidas suhtusite Teie ja Teie asukoha ini­mesed sõja lõppu?
3. Kui olite põgenikelaagris, siis kirjeldage sealset elu. Millal asusite põgenikelaagrisse? Kus põgenikelaager asus? Missugune see laager oli? Missugune oli laagrit ümbritsev loodus? Kes põgenikelaagris olid? Kui palju oli seal eestlasi? Kui on meeles nimed, kirju­tage. Missugused olid elutingimused laagris? Kuidas toitlustati? Kuidas rõivaid saite?
4. Kes olid laagri ülemused? Kas ja kuidas osalesid eestlased laagri juhtimises? Mis­sugused olid laagrielanike ja juhtkonna suh­ted? Kui laagris oli mitmest rahvusest ela­nikke, siis missugused olid nendevahelised suhted? Kas laagris esines korrarikkumisi? Kuidas karistati korrarikkujaid?
5. Missugune oli laagri päevakord? Kas ja mis tööd tegid põgenikud laagris, mis tööd tegid nad väljaspool laagrit? Mis tööd tegite Teie?
6. Kuidas ümbruskonna elanikud suhtusid põgenikelaagri elanikesse? Missugused olid laagrielanike suhted ümbruskonna rahvaga?
7. Kuidas kohanesite võõrsil pärast kodumaalt lahkumist? Millal lootsite koju saada?
8. Kas põgenikelaagris oli laulukoor (-ansam­bel), näitering, rahvatantsurühm, orkester vms? Kes neid juhendas? Kas Teie osalesite isetegevuses? Mida lauldi, mängiti, tantsiti jne? Kus esineti? Kas kontsertidel esines soliste? Kes?
9. Kas ja missuguseid käsitöid tehti põgenike­laagris? Kas Teie tegite käsitööd?
10. Kas põgenikelaagris oli kunstnikke? Kas laagris valmis kunstiteoseid (maal, graafika, skulpuur jms)?
11. Kas laagris korraldati käsitöö- ja kunsti­näitusi?
12. Kas põgenikelaagris tegeldi spordiga? Mis­sugused olid spordialad? Kas oli spordi­võistlusi?
13. Kas oli mitme põgenikelaagri ühisüritusi (laulupeod, näitused jm)? Kus? Millal? Mis paikkonna põgenikelaagrid nendel üritustel osalesid? Kes neid üritusi juhatas?
14. Missugune oli laagri usuelu? Kas ja kuidas peeti jumalateenistusi?
15. Kas ja missugune kool oli põgenikelaagris? Kes olid õpetajad? Missugused olid õpikud? Kas Teie perest käis keegi laagrikoolis?
16. Kas selles laagris, kus Teie olite, anti välja bülletääni, ajalehte, ajakirja vms? Mis olid nende nimed? Kes olid toimetajad? Kas luge­site teistes põgenikelaagrites välja antud eestikeelseid ajalehti ja ajakirju? Missugu­seid?
17. Missugused sündmused on Teile laagrielust meelde jäänud?
18. Kas eestlased kartsid põgenikelaagris sunni­viisilist üleandmist Nõukogude Liidu võimu­dele? Kas laagris tehti propagandat, et eest­lased pöörduksid tagasi kodumaale? Kes tegi? Kuidas laagrielanikud sellesse suhtu­sid?
19. Kui olite mitmes põgenikelaagris, kirjeldage nende erinevusi.
20. Kuidas saite põgenikelaagrist ära? Millal ja kuhu lahkusite põgenikelaagrist?
21. Kui olite Saksa sõjaväes, kirjeldage, kus olite ja mida tegite sõja lõpus ning vahetult pärast sõda.
22. Kui olite sõjaväelaste vangilaagris, kirjel­dage sealset elu. Millal ja kuidas sattusite vangilaagrisse? Kus vangilaager asus, mis­sugune see oli? Kes seal olid? Kas ja kui palju oli laagris eestlasi? Kas esines juhtu­meid, et eestlastest sõjavange anti sunni­viisiliselt üle Nõukogude Liidu võimudele? Missugused olid vangide elutingimused? Kes olid laagri ülemused? Kuidas nad käitusid vangidega? Millal ja kuhu lahkusite vangi­laagrist? Kas Saksa sõjaväes olemise pärast tehti Teile hiljem mingeid takistusi?

**Elukohad. Ümberasumised**

1. Kus (riik, linn, asula) olid Teie püsivamad elukohad? Millal seal elasite?
2. Kas ja kui palju oli nendes asulates eestlasi? Kuidas kohalikud elanikud suhtusid eestlas­tesse?
3. Kui asusite elama ühest riigist teise, siis miks, millal ja kust kuhu asusite ümber? Kui sõitsite laevaga Euroopast Kanadasse, Ameerika Ühendriikidesse, Austraaliasse või mujale, siis kirjeldage laevasõitu. Kus (riik, sadam) läksite laevale? Kas ja kui palju oli laeval eestlastest ümberasujaid? Kui teate nende nimesid, kirjutage. Mis sadamates peatusite? Mida on meelde jäänud nendest sadamatest ja sündmustest sõidu ajal? Kus (riik, sadam) lahkusite laevalt? Kuidas Teid (ja teisi eestlasi) selles sadamas vastu võeti? Kuidas ja kuhu sõitsite edasi?
4. Kuidas kohanesite elukohtades? Missugused olid kohanemisraskused? Missugused erine­vused võrreldes kodumaaga torkasid eriti silma? Kuidas omandasite kohaliku keele? Kas ja millal võtsite asukohamaa kodakond­suse? Missuguse? Mida andis Teile asu­kohamaa kodakondsus?

**Töö**

1. Kas Teil oli enne kodumaalt lahkumist õpi­tud eriala? Missugune? Kus õppisite eriala? Mis tööd tegite kodumaal?
2. Mis tööd tegite välismaal? Missugused ja kelle juures olid Teie töökohad? Kas Teil tuli õppida uut eriala? Kas ja missugused olid raskused töö hankimisel? Kuidas suh­tusid Teisse asukohamaa töökaaslased?
3. Kas tulite töötasuga majanduslikult toime? Missugused majanduslikud raskused olid Teil?

**Kodu ja pere**

1. Missugune oli Teie korter (elumaja)? Kuidas selle hankisite (ehitasite)? Missugused ras­ku­sed olid korteri (elumaja) hankimisel?
2. Kus Teie korter (elumaja) asus? Missugune oli selle ümbrus? Kes olid naabrid?
3. Mitu tuba oli Teie korteris (elumajas)? Mis­sugune oli Teie korteri (elumaja) sisustus – lauad, toolid, kapid jm? Kuidas need hanki­site?
4. Kas Teil oli raadio, televiisor, külmkapp, pesumasin? Millal need hankisite?
5. Kes olid Teie pere liikmed? Kellega koos elasite?
6. Kas ja missuguseid esemeid tehti Teie peres kodus? Kes tegi? Kas Teie peres oli eesti­päraseid esemeid? Missuguseid? Kas Teie peres oli mõni ese, foto vm, mida pidasite eriti tähtsaks? Miks?
7. Missugused olid Teie pere rõivad? Kuidas need hankisite? Kes õmbles?
8. Kas Teie peres oli eesti rahvarõivaid? Mis­sugused? Kes need õmbles? Kes neid kan­dis? Millal?
9. Missugune oli Teie pere toit? Kas ja millal sõite eestipäraseid toite? Missugused tundu­sid Teile kohalike elanike toidud ja toitumis­tavad? Mida oli neis erinevat võrreldes kodumaaga?
10. Kas Teil oli jalgratas, auto vm sõiduvahend? Millal selle hankisite?
11. Missuguseid tähtpäevi tähistati Teie peres? Mida tehti ülestõusmispühade ajal? Kas vär­viti mune? Mida tehti suvistepühadel? Kas toodi kaski tuppa? Mida tehti jaaniõhtul? Kas tehti jaanituld? Kuhu? Missugune see oli? Mida tehti jaanitule ümber? Mida tegite jaanipäeval? Kas Teil käisid mardi- ja kadri­sandid? Mida tegite jõulude ajal? Missugune oli kuusk, kuidas oli see ehitud? Kas ja kui­das tehti kingitusi? Missugused olid jõulu­toidud? Mis laule laulsite? Mida tegite vana-aastaõhtul? Kas valasite õnne? Mida tegite nääripäeval?
12. Kuidas tähistasite Eesti Vabariigi aasta­päeva ja emadepäeva?
13. Missuguseid tähtpäevi tähistasid eestlased koos asukohamaa elanikega? Missugused kohalike elanike tähtpäevad muutusid ka eestlastel traditsioonilisteks? Mida tavandi­toitudest, kombestikust jne oma peres kasu­tusele võeti?
14. Kuidas tähistasite sünnipäevi?
15. Missugused olid eestlaste varrud?
16. Kellega eestlased abiellusid? Kuidas peeti pulmi? Missugused olid noorpaari rõivad? Missugused olid pulmakombed?
17. Kirjeldage eestlaste matuseid. Kuhu eest­la­sed maeti? Missugused olid kalmistud? Kui­das kalmusid hooldati?
18. Missuguseid laule laulsid eestlased? Kas ja missuguseid laule lauldi asukohamaa keeles? Kas oli välismaal loodud eestikeelseid laule? Kui teate nende sõnu, kirjutage.
19. Kas oli kombeid, mis olid omased ainult Teie perele? Missugused?
20. Kas ja kuidas püüti peres eestlust (oma iden­titeeti) säilitada? Kuivõrd peeti seda silmas laste kasvatamisel?
21. Missugused erinevused asukohamaa kalend­ri- ja perekonnakombestikus paistsid eriti silma, võrreldes kodumaaga?

**Kool**

1. Kus koolis õppisid eesti lapsed?
2. Kuidas asutati eestikeelseid koole? Kas Teie elukohas asutati eestikeelne kool? Millal? Kuhu? Mis kool see oli, kes olid selle asu­tamise organisaatorid? Kuidas suhtusid asu­kohamaa võimud eestikeelsete koolide tege­vusse?
3. Kas Teie perest õppis keegi eestikeelses koo­lis? Kes? Kus? Millal? Kuidas toimus õppe­töö? Missugused olid õpikud?
4. Kas Teie perest õppis keegi asukohamaa koolis? Kes? Kus? Millal? Kas ja missugu­sed olid probleemid võõrkeeles õppimisega?
5. Kas Teie perest oli keegi noorteorganisat­sioonis (skaut, gaid)? Mida seal tehti?
6. Kas Teie perest õppis keegi ülikoolis vm kõrgemas koolis? Kus? Millal? Mida?

**Seltsid. Poliitika. Kultuur**

1. Kuidas toimus väliseestlaste organisatsioo­nide (komitee, selts, ühing, klubi, korporat­sioon jm) asutamine?
2. Kas võtsite osa mõnest eestlaste organi­satsiooni tegevusest? Millal see organisat­sioon asutati, mida Teie selles tegite?
3. Kas võtsite osa eestlaste rahvuspoliitilisest tegevusest? Missugused olid selle tegevuse eesmärgid? Mida Teie tegite?
4. Kas ja kuidas võtsite osa asukohamaa polii­tilisest tegevusest?
5. Kui Teie asukohas või selle läheduses asu­tati Eesti Maja, siis millal ja kuidas see asu­tati? Mida selles tehti? Kas ja kuidas võtsite Teie osa Eesti Maja tegevusest?
6. Kuidas toimus eestlaste laulukooride (-an­samblite), näiteringide (teatri), orkestrite, rahvatantsurühmade jm asutamine? Kas võt­site osa eestlaste kultuuritegevusest? Mis laule lauldi? Mis näitemänge mängiti? Mis rahvatantse tantsiti jne? Kus ja kellele esi­neti?
7. Kas olite väliseestlaste laulupidudel, Eesti Päevadel, suvepäevadel jne? Kus? Millal? Kui olite esineja, siis kus ja millega esi­nesite? Millist mõju avaldasid Teile eestlaste suurüritused?
8. Missuguseid eestikeelseid raamatuid, ajakir­ju ja ajalehti lugesite? Kuidas neid hankisi­te? Kas ja missuguseid eestikeelseid raadio­saateid kuulasite?
9. Missugused olid eestlaste omavahelised suh­ted? Missugused olid sidemed eri riikides elavate eestlaste vahel?
10. Kuidas suhtusid asukohamaa võimud eest­laste organisatsioonidesse, rahvuspoliitilisse ja kultuurilisse tegevusse?

**Usuelu**

1. Kuidas toimus eesti koguduste asutamine? Kas olite koguduse liige? Kus?
2. Missugune oli kiriku tegevus? Kes oli kirikuõpetaja? Millal käisite kirikus?
3. Kui olite vabakoguduses, siis missugune oli selle tegevus?

**Sidemed kodumaaga**

1. Kuidas saite andmeid olukorrast kodumaal?
2. Kas ja missugused olid sidemed kodueest­lastega? Kas saite saata salaja teateid kodu­maale? Kas saite teateid kodumaalt? Kui­das?

**Hinnangud. Muutused**

1. Kuidas hindate eestlaste rahvuspoliitilist ja kultuurilist tegevust paguluse esimesel aastakümnel?
2. Missugused muutused on toimunud pagu­laste elus (majandus, kultuur, eluolu, keel jm) paguluse algusest tänapäevani?

**Fotod. Esemed**

1. Muuseum kogub ka fotosid ja esemeid välis­eestluse tekkimisest tänapäevani. Fotode tagaküljele on vaja hariliku pliiatsiga kirju­tada, mis fotol on (mida üksikasjalikumalt, seda parem), kus ja millal on foto pildista­tud. Kui teate pildistajat, siis märkige ka see. Esemeid kogume valikuliselt. Kõige enam on muuseum huvitatud eestlaste poolt käsitsi valmistatud esemetest. Võtame vastu ka ostetud (sh vabrikus toodetud) esemeid, kui need olid (on) iseloomulikud eestlaste elu­olule. Samuti on muuseum huvitatud ese­metest, millel on eriline ajalugu. Esemete kohta on vaja märkida nimetus (ka kohalik), valmistaja, valmistamisaeg ja -koht. Kui ese on ostetud, siis ostmisaeg ja -koht. Kindlasti on vaja märkida, kes eset kasutas ning kus, kuidas ja millal on seda kasutatud. Kui soo­vite esemeid muuseumile annetada, siis pa­lun kirjutage eelnevalt muuseumisse. Samuti palun teatada videomaterjali ja helilindis­tuste muuseumile üleandmise soovist ning tingimustest.

August 1998

Edgar Saar